

AV-1700 DIGITALER VERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG



www.visionaudiovisual.com/de/techaudio/av-1700/

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Falls zutreffend sind Vision-Produkte zertifiziert und entsprechen allen bekannten lokalen Vorschriften der Normen für „CB-Zertifizierung“. Vision verpflichtet sich sicherzustellen, dass alle Produkte mit allen anwendbaren Zertifizierungsnormen für den Verkauf in der EU und anderen teilnehmenden Ländern in vollem Umfang übereinstimmen.

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt erfüllt die Anforderungen von RoHS (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC). Dieses Produkt ist nach Ende der Nutzungsdauer an die Verkaufsstelle oder zu einer anderen Sammelstelle zurückzubringen.

WARNHINWEISE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: GEFAHR EINES STROMSCHLAGS NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

 Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung“ durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.

 Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

WARNUNG: UM EINEN BRAND ODER EINEN STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.

Alle Produkte werden von Vision entwickelt und in die EU importiert. Vision ist eine 100%-ige Tochter der Azlan Logistics Ltd., eingetragen in England unter Nr. 04625566 mit Geschäftssitz Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. WEEE-Registrierung: GD0046SY



URSPRUNGSERKLÄRUNG

Alle Vision-Produkte werden in der Volksrepublik China (VR China) hergestellt.

NUR ORTSÜBLICHE AC-STECKDOSEN VERWENDEN

Wenn das Gerät an eine Steckdose mit höherer Spannung angeschlossen wird, kann diese einen Brand verursachen.

NETZKABEL VORSICHTIG BEHADELN

Den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel trennen; immer am Stecker aus der Steckdose ziehen. Durch Ziehen am Kabel kann selbiges beschädigt werden. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, die Stromverbindung trennen. Keine Möbel oder andere schwere Objekte auf das Kabel stellen und keine schweren Objekte darauf fallen lassen. Nicht verknoten. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden und es besteht Brandgefahr durch Kurzschluss.

AUFSTELLORT

Unter folgenden Bedingungen sollte das Produkt nicht verwendet werden:

- An feuchten oder nassen Orten
- An Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Heizquellen
- An extrem kalten Orten
- An Orten, an denen das Gerät übermäßigen Vibrationen oder Staub ausgesetzt ist
- An schlecht belüfteten Orten

Dieses Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. KEINE FLÜSSIGKEITEN AUF ODER NEBEN DIESES PRODUKT STELLEN!

UMSETZEN DES PRODUKTS

Bevor Sie den Standort des Produkts ändern, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die Verbindungskabel zu anderen Geräten trennen.

WARNZEICHEN

Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch wahrnehmen, das Produkt sofort ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Vision.

VERPACKUNG

Heben Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf. Dies ist für den Versand des Geräts im Reparaturfall erforderlich.

WENN DAS PRODUKT NICHT IN DER ORIGINALVERPACKUNG AN DAS KUNDENDIENSTZENTRUM GESCHICKT WIRD, BESTEHT KEINE GEWÄHRLEISTUNG FÜR TRANSPORTSCHÄDEN.

WATT

Die genauesten Standards zum Messen von Wattzahlen sind „Program Power“ und „RMS“ (Effektivwert), weil hierbei der durchschnittlich erreichte Pegel gemessen wird.

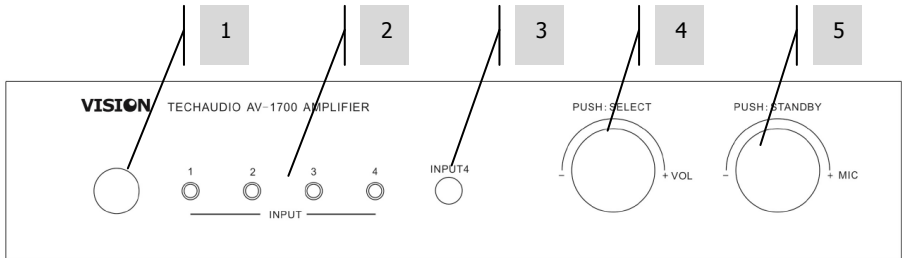
Die Leistungsabgabe von Verstärkern ändert sich, je nachdem, wie viele Lautsprecher angeschlossen sind. Professionelle Hersteller geben die Abgabe in der Regel basierend auf 8 Ohm an. Unseriöse Hersteller geben 4 Ohm an, damit ihr Produkt leistungsstärker erscheint.

Dieser Verstärker hat eine Ausgabe von:

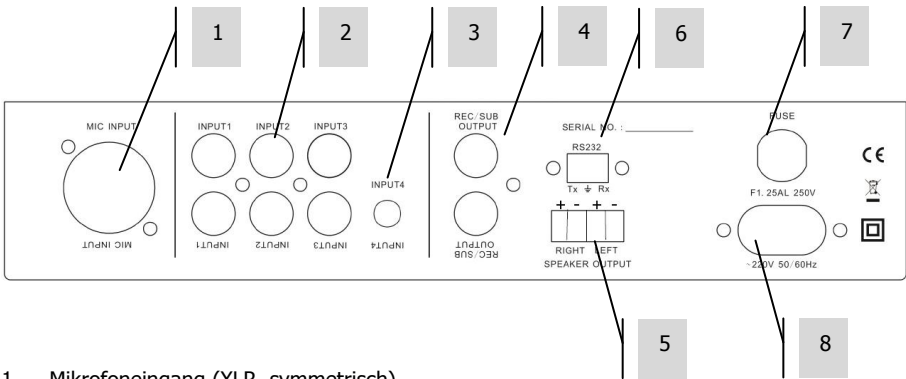
2 x 30 W (gelegentlich mit 60 W angegeben) bei 8 Ohm (zwei Lautsprecher angeschlossen)

2 x 60 W (gelegentlich mit 120 W angegeben) bei 4 Ohm (vier Lautsprecher angeschlossen)

FRONTPLATTE UND RÜCKWAND

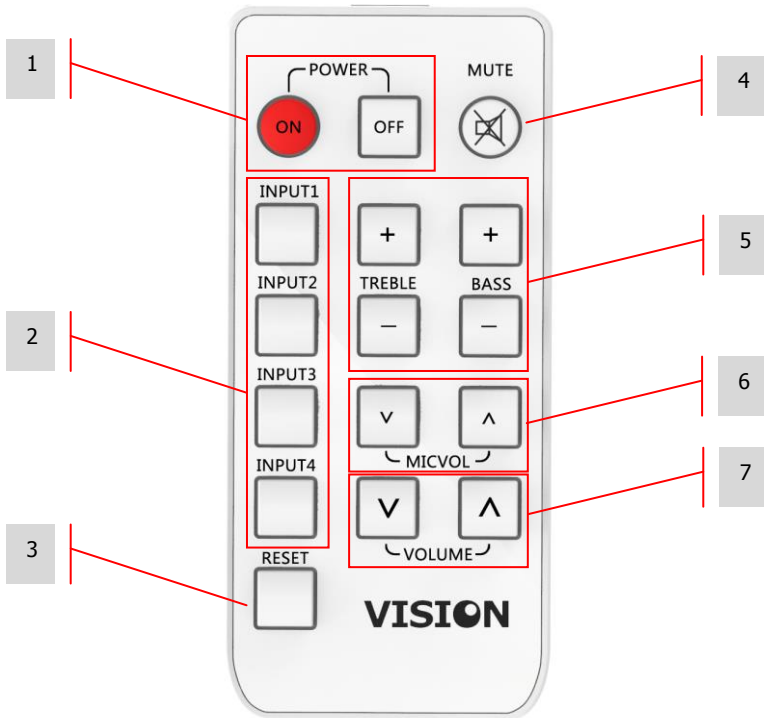


1. IR-Receiver
2. LEDs für aktiven Eingang
3. Line-Level-Eingang 4 (3,5-mm-Miniklinke – auf Rückseite dupliziert)
4. Lautstärkeregler für Line-Level-Eingang [Drücken: Eingangswahl]
5. Gain-Regler für Mikrofoneingang [Drücken: ein/aus]



1. Mikrofoneingang (XLR, symmetrisch)
2. Line-Level-Eingänge 1 - 3 (2-Cinch)
3. Line-Level-Eingang 4 (3,5-mm-Miniklinke – auf Vorderseite dupliziert)
4. Line-Level-Ausgang (2-Cinch)
5. Lautsprecherausgänge
6. RS-232-Steuereingang
7. Sicherung
8. Netzeingang (C8-Gerätestecker)

FERNBEDIENUNG



1. Gerät ein-/ausschalten
2. Eingangswahl
3. Klang zurücksetzen
4. Stummschaltung
5. Klangregler
6. Gain-Regler für Mikrofoneingang
7. Lautstärkeregler für Line-Level-Eingang

INSTALLATION

1. **ANSCHLIESSEN VON EINGÄNGEN UND AUSGÄNGEN** Es können bis zu zwei Lautsprecherpaare angeschlossen werden. Wenn das mitgelieferte Lautsprecherkabel verlängert werden muss, müssen Sie darauf achten, ein ungeschirmtes Lautsprecherkabel mit einer Drahtstärke von mindestens 0,75 mm zu verwenden.

HINWEIS 1: Bei Verwendung eines nicht geeigneten abgeschirmten Kabels erlischt die Garantie.

HINWEIS 2: Dies ist ein Digitalverstärker mit niedriger Impedanz. Schließen Sie keine 100-V-Lautsprecher an (in der Regel ein Lautsprecher mit „t“ in der Artikelnummer)

2. **ANSCHLIESSEN DES NETZADAPTERS** Der Verstärker wird eingeschaltet, wenn der Netzadapter das erste Mal angeschlossen wird.
3. **EINSCHALTEN** Wählen Sie den Eingang und stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

Wenn das System überlastet wird, schaltet es sich automatisch aus, um sich zu schützen. Sorgen Sie in diesem Fall für sichere Betriebsbedingungen und starten Sie den Verstärker erneut.

MIKROFONEINGANG

1. Der Mikrofoneingang bietet eine „Phantomleistung“ (24 V) für Kondensatormikrofone, wie z.B. Rednerpult- oder Grenzflächenmikrofone (PZM).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die Mikrofonlautstärke beim Ein- und Ausstecken von Mikrofonen möglichst gering ist.

2. Die Mikrofonlautstärke kann unabhängig von den Line-Level-Eingängen eingestellt werden.
3. Halten Sie Mikrofone von den Lautsprechern fern, um Rückkopplungen zu vermeiden.

RS-232-CODES

Tabelle 1: Steuercodes

HEX Codes	Auf Fernbedienung	Funktion
A5 11 11	ON	Ruhemodus beenden
A5 15 15	OFF	In Ruhemodus versetzen
A5 05 05	MUTE	Stummschaltung ein/aus (Ruhemodus wird nach 30 Minuten Stummschaltung aktiviert)
A5 01 01	INPUT1	Eingangswahlschalter 1
A5 09 09	INPUT2	Eingangswahlschalter 2
A5 10 10	INPUT3	Eingangswahlschalter 3
A5 02 02	INPUT4	Eingangswahlschalter 4
A5 08 08	TREBLE+	Höhenverstärkung um +1dB erhöhen
A5 0D 0D	TREBLE-	Höhenverstärkung um -1dB senken
A5 0C 0C	BASS+	Tiefenverstärkung um +1dB erhöhen
A5 12 12	BASS-	Tiefenverstärkung um -1dB senken
A5 00 00	RESET	Ton zurücksetzen
A5 07 07	MIC+	Mikrofonlautstärke + (beendet außerdem Stummschaltung, falls aktiv)
A5 0B 0B	MIC-	Mikrofonlautstärke - (beendet außerdem Stummschaltung, falls aktiv)
A5 06 06	VOL+	Lautstärke + (beendet außerdem Stummschaltung, falls aktiv)
A5 04 04	VOL-	Lautstärke - (beendet außerdem Stummschaltung, falls aktiv)

Tabelle 2: Direkte Master Volume Codes

Codes	Funktion	Anmerkung
A5 30 30	Lautstärke einstellen 28	VOLUME MAX
A5 31 31	Lautstärke einstellen 27	
A5 32 32	Lautstärke einstellen 26	
A5 33 33	Lautstärke einstellen 25	
A5 34 34	Lautstärke einstellen 24	
A5 35 35	Lautstärke einstellen 23	
A5 36 36	Lautstärke einstellen 22	
A5 37 37	Lautstärke einstellen 21	
A5 38 38	Lautstärke einstellen 20	
A5 39 39	Lautstärke einstellen 19	
A5 3A 3A	Lautstärke einstellen 18	
A5 3B 3B	Lautstärke einstellen 17	
A5 3C 3C	Lautstärke einstellen 16	
A5 3D 3D	Lautstärke einstellen 15	
A5 3E 3E	Lautstärke einstellen 14	
A5 3F 3F	Lautstärke einstellen 13	
A5 40 40	Lautstärke einstellen 12	
A5 41 41	Lautstärke einstellen 11	
A5 42 42	Lautstärke einstellen 10	
A5 43 43	Lautstärke einstellen 9	
A5 44 44	Lautstärke einstellen 8	

A5 45 45	Lautstärke einstellen 7	
A5 46 46	Lautstärke einstellen 6	
A5 47 47	Lautstärke einstellen 5	
A5 48 48	Lautstärke einstellen 4	
A5 49 49	Lautstärke einstellen 3	
A5 4A 4A	Lautstärke einstellen 2	
A5 4B 4B	Lautstärke einstellen 1	
A5 4C 4C	Lautstärke einstellen 0	VOLUME MIN

Tabelle 3: Direkte Master Volume Codes

Codes	Funktion	Anmerkung
A5 50 50	Lautstärke einstellen 0	VOLUME MIN
A5 51 51	Lautstärke einstellen 1	
A5 52 52	Lautstärke einstellen 2	
A5 53 53	Lautstärke einstellen 3	
A5 54 54	Lautstärke einstellen 4	
A5 55 55	Lautstärke einstellen 5	
A5 56 56	Lautstärke einstellen 6	
A5 57 57	Lautstärke einstellen 7	
A5 58 58	Lautstärke einstellen 8	
A5 59 59	Lautstärke einstellen 9	
A5 5A 5A	Lautstärke einstellen 10	

A5 5B 5B	Lautstärke einstellen 11	
A5 5C 5C	Lautstärke einstellen 12	
A5 5D 5D	Lautstärke einstellen 13	
A5 5E 5E	Lautstärke einstellen 14	
A5 5F 5F	Lautstärke einstellen 15	
A5 60 60	Lautstärke einstellen 16	
A5 61 61	Lautstärke einstellen 17	
A5 62 62	Lautstärke einstellen 18	
A5 63 63	Lautstärke einstellen 19	
A5 64 64	Lautstärke einstellen 20	
A5 65 65	Lautstärke einstellen 21	
A5 66 66	Lautstärke einstellen 22	
A5 67 67	Lautstärke einstellen 23	
A5 68 68	Lautstärke einstellen 24	
A5 69 69	Lautstärke einstellen 25	
A5 6A 6A	Lautstärke einstellen 26	
A5 6B 6B	Lautstärke einstellen 27	
A5 6C 6C	Lautstärke einstellen 28	VOLUME MAX

Tabelle 4: Rückgabecodes

Codes	Funktion	Bereich		Anmerkung		
				in Betrieb	aus	Ruhemodus
MUTE	Stummschaltungs-Status	0	1	0	1	1
BD3490FV_SELECT	Eingangswahlschalter	0	3	0= input 1, 1=input2, 2=input3, 3= input4		
BD3490FV_GAIN_GET	Hauptlautstärke abrufen	1	28(1C)	1~28, volume has 28 steps		
BD3490FV_B_GAIN_GET	Tiefenverstärkung abrufen	1	15(0F)	Bass gain has 15 steps		
BD3490FV_T_GAIN_GET	Höhenverstärkung abrufen	1	15(0F)	Treble gain has 15 steps		
PT2259_GAIN_GET	Mikrofonverstärkung abrufen	1	28(1C)	Mic gain has 28 steps		

Baudrate: 2400K

Stop-Bit: 1

Sendeintervall >80ms

0xA5 (Hex-Code) als Prüfcode senden

Wenn ein Befehl doppelt gesendet wird, gibt der Verstärker den Wert von Tabelle 2 zurück.

BITTE BEACHTEN: Nach 30 Minuten Stummschaltung oder Inaktivität wird der Ruhemodus automatisch aktiviert. Jede Betätigung beendet den Ruhemodus.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das System nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie bitte die Informationen im folgenden Abschnitt zu Rate. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, trennen Sie die Stromverbindung und setzen Sie sich unverzüglich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Problem	Behebung
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Ausschalten und Anschlüsse kontrollieren.• Ausgangspegel der Quellen kontrollieren. Beispielsweise Laptop-Lautstärke.
Leises Mikrofon	<ul style="list-style-type: none">• Einige Mikrofone sind mit einem Verstärkerschalter ausgestattet. Sehen Sie im Handbuch nach.
Netzkontrollleuchte leuchtet nicht	<ul style="list-style-type: none">• Netzanschluss kontrollieren• Ungewöhnlich hohe Last. Stromversorgung abschalten, einige der Lautsprecher trennen und nochmals überprüfen.
Verzerrung	<ul style="list-style-type: none">• Eingangsverstärkung zu hoch• Lautstärke zu hoch• Lautsprecher abgenutzt oder beschädigt
Rückkopplung	<ul style="list-style-type: none">• Mikrofonverstärkung herunterdrehen oder Mikrofon von den Lautsprechern entfernen
Ton kommt nur von einer Seite	<ul style="list-style-type: none">• Ausschalten und Ausgangsanschlüsse tauschen. Wenn sich die Seite ändert, ist der Verstärker in Ordnung – der Fehler hängt mit den Lautsprechern zusammen.• Eingangsanschlüsse tauschen und Eingangsverkabelung kontrollieren.

TECHNISCHE DATEN

VERSTÄRKERABMESSUNGEN: 220 x 154 x 44 mm (Breite x Tiefe x Höhe) ohne Wählräder und Anschlüsse

VERSTÄRKERGEWICHT: 1,2 kg

FARBE: Weiß

EINGÄNGE

4 x Stereoeingänge (3 x Phono-Buchsen / 1 x 3,5 mm-Minianschlussbuchse)

1 x Mikrofoneingang über XLR symmetrisch

AUSGÄNGE

1 x Stereoausgang mit Line-Pegel über Phono-Buchsen

SPEZIFIKATIONEN

2 x 30 W an 8 Ohm

Klirrfaktor (THD): Frequenzbereich (Line-Eingang): 50Hz bis 18 kHz

Signal/Rauschabstand (Line-Eingang): 75 dB

Nenn-Eingangsspegel/Impedanz:

Line-Eingang 450 bis 500 mV/47 kOhm

Leistungsaufnahme (Nennwert): ≤ 125 W

SPANNUNGSVERSORGUNG: internes 100~240V-Netzteil

EINGEHALTENE STANDARDS: RoHS, WEEE, CE/EMC

ENTHALTENES ZUBEHÖR

1 x 2-Phono-zu-2-Phono-Kabel, 2 m Länge

1 x 3,5-mm-zu-3,5-mm-Miniaturstecker-Kabel, 2 m Länge

2 x nicht abgeschirmte Lautsprecherkabel, 5 m lang

1 x Netzkabel C7 Großbritannien, 1,8 m lang

1 x Netzkabel C7 EU, 1,8 m lang

1 x Netzkabel C7 Australien, 1,8 m lang

1 x Netzkabel C7 USA, 1,8 m lang

1 x Fernbedienung (mit Batterien: CR2025 3V Li-Mn)

LEBENS-LANGE GARANTIE FÜR RÜCKSENDUNG INS WERK

Dieses Produkt hat eine lebenslange Garantie für die Rücksendung ins Werk. Sollte ein Problem auftreten, müssen Sie eine DETAILLIERTE BESCHREIBUNG des Fehlers angeben.

Einige Produkte von Vision sind technisch äußerst kompliziert, weshalb eine Fehlersuche an allen Elementen der Anlage erforderlich ist, da die Fehlerursache möglicherweise nicht im Produkt von Vision liegt. Aus diesem Grund kann der Hersteller den Austausch eines Teils verweigern, wenn keine angemessene Beschreibung beigefügt wird.

- Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerber und ist nicht übertragbar.
- Die vorliegende Garantie umfasst:
 - Ausfall von Komponenten, einschließlich des Netzteils.
 - Schäden beim Auspacken des Geräts, wenn diese innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden.
- Wenn das Produkt bereits bei Auslieferung defekt ist, haben Sie innerhalb von 21 Tagen nach dem Kaufdatum über Ihren Einzelhändler den nationalen Vertriebspartner zu informieren.
- Das Versandrisiko zum von Vision zugelassenen Kundendienstzentrum geht zu Lasten des Ersterwerbers.
- Die Haftung von Vision ist mit Ausnahme von Tod oder Personenschäden auf die Kosten des Austauschs der fehlerhaften Ware beschränkt (EU85/374/EEC).
- Wenn es sich bei dem Produkt um ein Auslaufmodell handelt, bietet Vision eine Gutschrift anstatt eines Austauschs an.
- Diese Garantie umfasst keine Produktschäden durch missbräuchliche oder fehlerhafte Nutzung, fehlerhaften Einbau oder eine instabile bzw. defekte Stromzufuhr oder Änderung.

Vision ist bemüht, innerhalb von fünf Arbeitstagen einen Ersatzartikel zu senden. Sollte dies einmal nicht möglich sein, so wird das Produkt baldmöglichst zugesandt.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS: Da wir unsere Produkte fortlaufend verbessern, können sich die oben genannten Angaben ohne vorherige Ankündigung ändern. Diese Bedienungsanleitung wird ohne Gewähr veröffentlicht. Etwaige Verbesserungen oder Änderungen an der Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Solche Änderungen werden in neue Ausgaben der Bedienungsanleitung aufgenommen.